

# EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

*Eelarvekomisjon*

13.10.2004

PE 347.307v01-00/6-10

## MUUDATUSETTEPANEKUD 6-10

**Arvamuse projekt**

**(PE 347.157)**

**José Albino Silva Peneda**

Nõukogu määruse ettepanek, millega luuakse finantstoetusvahend Küprose turgi kogukonna majandusarengu ergutamiseks

Määruse ettepanek (KOM(2004)0465 – C6-0098/2004 – 2004/0145(CNS) – muutmisakt)

Euroopa Komisjoni ettepanek

Parlamendi muudatusettepanekud

Muudatusettepaneku esitaja: Antonis Samaras

Muudatusettepanek 6  
Põhjendus 6

Vastavalt nõukogu otsuse 1999/468, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused, artiklile 2 tuleks käesoleva määruse rakendamismeetmed vastu võtta antud otsuse artiklis 3 sätestatud **nõuandemenetlusega**.

Vastavalt nõukogu otsuse 1999/468, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused, artiklile 2 tuleks käesoleva määruse rakendamismeetmed vastu võtta antud otsuse artiklis 4 sätestatud **korraldusmenetlusega, kuna sel on ettenähtav oluline mõju eelarvele**.

Or. el

*Selgitus*

*Euroopa Komisjon teeb ettepaneku vahendite eraldamiseks kogusummas 259 miljonit eurot. Otsuse 1999/468 artikli 2 punkt a sätestab, et eelarvele olulist mõju avaldavate programmide rakendamismeetmed tuleks vastu võtta korraldusmenetlusega.*

AM\544526ET.doc

PE 347.307v01/6-10

ET

ET

Muudatusettepaneku esitaja: Antonis Samaras

Muudatusettepanek 7  
Artikli 3 lõige 3

**3. Eelarvekomisjon annab oma arvamuse rahastamisotsuste projektide kohta, mis ületavad 5 miljonit eurot.** Euroopa Komisjon võib ilma eelarvekomisjonilt arvamust küsimata kiita heaks rahastamisotsuseid käesoleva määruse artikli 4 lõike 3 kohaste tegevuste toetamiseks ja rahastamisotsuste muudatusettepanekuid, mis vastavad programmi eesmärgile ja ei ületa 15% rahalistest vahenditest.

3. Euroopa Komisjon võib ilma eelarvekomisjonilt arvamust küsimata kiita heaks rahastamisotsuseid käesoleva määruse artikli 4 lõike 3 kohaste tegevuste toetamiseks ja rahastamisotsuste muudatusettepanekuid, mis vastavad programmi eesmärgile ja ei ületa 15% rahalistest vahenditest.

Or. el

*Selgitus*

*Määruse eesmärkide saavutamiseks võetavate meetmete rahastamisel on vajalik võimalikult suur läbipaistvus.*

Muudatusettepaneku esitaja: Antonis Samaras

Muudatusettepanek 8  
Artikli 3 lõige 5

5. Käesolevas määruses kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artiklis **3** sätestatud **nõuandemenetlust** kooskõlas antud otsuse artikli 7 lõikega 3.

5. Käesolevas määruses kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artiklis **4** sätestatud **korraldusmenetlust** kooskõlas antud otsuse artikli 7 lõikega 3.

Or. el

*Selgitus*

*Euroopa Komisjon teeb ettepaneku vahendite eraldamiseks kogusummas 259 miljonit eurot. Otsuse 1999/468 artikli 2 punkt a sätestab, et eelarvele olulist mõju avaldavate programmide rakendamismeetmed tuleks vastu võtta korraldusmenetlusega.*

Muudatusettepaneku esitaja: Antonis Samaras

Muudatusettepanek 9  
Artikli 4 lõige 2

2. Toetusi võib täies ulatuses rahastada eelarvest, kui see on põhjendatud ja vajalik käesoleva määruse eesmärkide saavutamiseks.

2. Toetusi võib täies ulatuses rahastada eelarvest, kui see on põhjendatud ja vajalik käesoleva määruse eesmärkide saavutamiseks. ***See kehtib eriti nende tegevuste rahastamise kohta, mille eesmärk on tugevdada kahe kogukonna vahelisi kontakte, või mis edendavad lepitus- ja usaldust suurendavaid meetmeid.***

Or. el

*Selgitus*

Need on olulised eesmärgid, mis vajavad eritoetust.

Muudatusettepaneku esitaja: Jan Mulder

Muudatusettepanek 10  
Artikli 4 lõige 2

2. ***Toetusi*** võib täies ulatuses rahastada eelarvest, ***kui see on põhjendatud ja vajalik määruse eesmärkide saavutamiseks.***

2. ***Põhimõtteliselt on iga programmi või projekti puhul vajalik toetuse saaja poolne rahaline osalus. Osaluse suurus sõltub programmi või projekti olemusest. Erandjuhtudel võib kodanikuühiskonna arengu edendamiseks ette nähtud programmide või projektide puhul osalus olla mitterahaline.***

***Toetusi*** võib täies ulatuses rahastada eelarvest ***ainult juhul, kui see on põhjendatud ja vajalik määruse eesmärkide saavutamiseks.***

Or. en

*Selgitus*

*Eduka majandusarengu võti on asjaomaste isikute poolt projektide valdamine ja neis projektides osalemine. Seepärast on vaja kehtestada põhimõttena kaasfinantseerimise tingimus kõikidele projektidele, mille eesmärk on soodustada Küprose türgi kogukonna*

*majandusarengut. Välja pakutud artikkel sarnaneb määruse 2500/2001/EÜ, milles käsitletakse ühinemiseelset finantsabi Türgile, artikli 4 lõikega 1.*